

Trois chansons
de
Jean de Sponde

pour chœurs

sur des poèmes de Jean de Sponde

Didier Marc GARIN
(1999)

Trois chansons de Jean de Sponde

pour chœurs a capella

Didier Marc GARIN (1999)

La première chanson est écrite pour chœur d'hommes
La deuxième chanson est écrite pour chœur de femmes
La troisième chanson est écrite pour chœur mixte

Bien qu'ayant été conçues pour former un tout, les trois chansons peuvent être chantées séparément.

Chaque voix de chaque chœur nécessite au maximum deux chanteurs, l'idéal étant trois par voix, le troisième chanteur n'intervenant que pour les tutti.

L'écriture chorale joue ici des voix comme des pupitres d'un orchestre. Il convient donc de respecter le plus scrupuleusement que possible les jeux d'alternance entre les différentes voix ou entre les soli et les tutti.

L'absence de barres de mesures doit permettre la fluidité de la musique, ainsi que la lisibilité des mots puis des vers. Il faut donc considérer chaque pièce comme une lecture presque parlée des poèmes, et donc éviter tout lyrisme vocal superflu.

Les tempi lents ne doivent en aucune façon être une entrave au legato, au 'déroulé' d'une syllabe à l'autre ; ils doivent bien plutôt favoriser l'étirement d'un espace dans lequel se déploient justement les syllabes pour parvenir à la maturité de leur projection.

B.C. : bocca chiusa (bouche fermée, son 'm')

x : parlé ou chuchoté (hauteurs approximatives selon la place des notes sur la portée)

⊗ : sprechgesang (parlé-chanté)

□ : cluster

▲ : dans l'aigu du registre

▼ : dans le grave du registre

Trois chansons de Jean de Sponde

I

Comment pensez-vous que je vive
Éloigné de votre beauté ?
Tout ainsi qu'une âme captive
Au gouffre d'une obscurité,
Qui n'attend tremblante à tout' heure
Que le jour qu'il faut qu'elle meure ?

Je ne vois partout que des ombres,
Je trouve même noirs les cieux,
Les jours luisants sont des nuits sombres,
Les nuits des Enfers à mes yeux,
Les Enfers mêmes si funèbres
Sont beaux au prix de mes ténèbres.

Ce monde plein d'inquiétudes
Qui flotte tout autour de moi,
Ce ne sont que des solitudes,
Toutes pleines de mon émoi,
Mais vides de la douce vie
Que son absence m'a ravie.

Je fonds comme fondrait la cire
Auprès d'un brasier enflammé,
Et plus de vous je me retire
Je sens plus mon feu ranimé,
Mais ce feu tant plus il s'augmente
Hélas ! tant plus il me tourmente.

Je meurs, il est certain, ma belle,
Et ce peu d'âme que je tiens
Ce n'est que cette humeur fidèle
De laquelle je l'entretiens ;
Le reste d'elle qui s'envole
Ne me laisse que ma parole.

La parole, hélas ! pour me plaindre
Que mes maux sont bien commencés,
Mais je dois bien encore craindre,
Qu'ils ne soient pas si tôt passés,
Et que mes frêles destinées
N'ont point leurs bornes terminées.

Mon Dieu ! que cette heure incertaine
A pour moi de malheurs certains,
Et que ma belle si lointaine
M'en garde les secours lointains !
Peut-on jamais sentir ni dire
Pareil martyre à mon martyre ?

Ainsi mon âme repoussée
Paisible à l'abri de son port
Sera désormais balancée
Dans les tempêtes de la mort,
Mais sa nef sera la constance,
Et son étoile l'espérance.

Durant cette triste fortune
La voix de mes gémissements,
À vos oreilles importune,
Y prendra des soulagements,
Et jusques à ce que je vienne,
Belle, au moins qu'il vous en souviene.

Lors me rendant en mille sortes
Tant de plaisirs que j'ai perdus,
Tant et tant d'espérances mortes,
Tant de biens en vain attendus,
Trempez au miel de la présence
Mes amertumes de l'absence.

Trois chansons de Jean de Sponde

II

Ô doux objet de mes désirs,
Charme de mon âme séduite,
Où vous envolez-vous si vite ?
Me laissant dans ces déplaisirs
Où vous m'avez ainsi réduite.

Sera-ce donc à cette fois
Que la cruelle tragédie
Donra cette entorce à ma vie,
Et que ma languissante voix
Mourra dans l'air évanouie ?

Cette offence est hors de pardon :
Car au lieu de prendre les armes
Pour me sauver de ces vacarmes,
Vous me laissez à l'abandon
L'âme aux douleurs, les yeux aux larmes.

Je le sais, vous craignez de voir
Cette orpheline désolée,
D'une nuit de chagrins voilée,
Heurter au roc du désespoir
À faute d'être consolée.

Quand vous serez doncques absent,
Las ! d'où voulez-vous que je tire
Moyen d'affaiblir mon martyre
Qui se va sur moi renforçant
Alors que votre œil se retire ?

J'ai beau de vous me souvenir,
Il faut bien que je le confesse,
La foule des maux qui m'opresse
Ne se peut guère soutenir
Par une idée de liesse.

Je n'ai point l'esprit contrefait,
Et n'est possible que j'assemble
Ces deux contraires tout ensemble,
Que je sois pour vous tout à fait,
Et que pour l'autre je le semble.

Mais puisque suivant votre arrê
Il faut prouver que je vous aime,
Je voudrais en ce mal extrême
Qu'au moins quand mon mal sera prêt,
Mon remède fût prêt de même.

J'endurerais mille fois mieux
Tout ce mal qu'il faut que j'endure,
Mais je suis mise à l'aventure
Et le beau secours de vos yeux
S'enfuit du mal qui me demeure.

Mais quoi ? je me travaille envain,
J'augmente par ma doléance
De mes malheurs la violence,
Et mon remède plus certain
Ne dépend plus que du silence.

Adieu, beaux yeux, yeux tant aimés,
Allez où votre âme est poussée,
Chers nourrissons de ma pensée,
Je ne vous laisserai jamais
Encor que vous m'ayez laissée.

Trois chansons de Jean de Sponde

III

Un bien qu'on désire tant,
Il ennuie à qui l'attend.

C'est trop tard, je perds patience
De me voir tant abusé,
Et la longue expérience
Me rendra plus avisé :

Un bien qu'on désire tant,
Il ennuie à qui l'attend.

Quoi donc ? ce peu de journées
Prises si mal volontiers
Feront-elles des années,
Mais des siècles tout entiers ?

Un bien qu'on désire tant,
Il ennuie à qui l'attend.

Je m'étonne bien encore
En la langueur où je suis
Que le temps qui tout dévore
Ne dévore mes ennuis :

Un bien qu'on désire tant,
Il ennuie à qui l'attend.

Mais c'est que ma belle flamme
N'a point d'autre qualité,
Que la qualité de l'âme
Qui court vers l'éternité :

Un bien qu'on désire tant,
Il ennuie à qui l'attend.

J'ai beau flatter de parole
Ce mal sourd comme la mort,
La médecine est trop molle
Et le mal beaucoup plus fort :

Un bien qu'on désire tant,
Il ennuie à qui l'attend.

Cette absence si cruelle
Me met en étrange point,
Je vis d'avoir vu ma belle,
Je meurs de ne la voir point.

Un bien qu'on désire tant,
Il ennuie à qui l'attend.

S'il est vrai ce qu'on raconte,
Soleil, de tes premiers feux
Pour Daphné, je fais mon conte
Que nous savons bien tous deux :

Un bien qu'on désire tant,
Il ennuie à qui l'attend.

Hâte donc pour moi la suite
De tes journaliers plaisirs,
Mais prends pour voler plus vite
Les ailes de mes désirs :

Un bien qu'on désire tant,
Il ennuie à qui l'attend.

Que si ta course retarde
La fin de mon triste émoi,
Vois ma Belle, et prends bien garde
Qu'elle sente comme moi :

Un bien qu'on désire tant,
Il ennuie à qui l'attend.

Trois chansons de Jean de Sponde (I)

Didier Marc GARIN

♩ = 44

mp *à 2* *div.* ♩ = 60

Tenor 1
E - loi - gné de vo - tre beau - té? *B.C.*

Tenor 2
Com - ment pen - sez - vous que je vive E - loi - gné de vo - tre beau - té?

Baryton 1
B.C. Tout ain - si qu'une â - me cap - tive au gouf - fre d'une ob -

Baryton 2
B.C. Tout ain - si qu'une â - me cap - tive au gouf - fre d'une ob -

Basse 1

Basse 2

tutti mp *rit.* *f* ♩ = 48

T 1
Qui n'at - tend trem - blante à toute heure Que le jour qu'il faut qu'el - le meure?

T 2
Qui n'at - tend trem - blante à toute heure Que le jour qu'il faut qu'el - le meure?

Bar. 1
scu - ri - té,

Bar. 2
scu - ri - té,

Misterioso p
Je ne

Bs. 1

Bs. 2

18

T 1

T 2

Bar. 1

Bar. 2

Bs. 1

Bs. 2

p

par - tout que des om - - - (bres)

vois par - tout que des om - - - (bres), Je trou - ve mê - me noirs les

que des om - - - (bres) Je trou - ve mê - me noirs les

25

T 1

T 2

Bar. 1

Bar. 2

Bs. 1

Bs. 2

mf *tutti*

mp *f*

mp sub *mf*

mp sub *mf*

mp *mf*

mp *mf*

Les En - fers mê - mes si fu - nè - - (bres) Sont beaux au prix de mes té -

Les nuits, des En - fers à mes yeux Sont beaux au prix de mes té -

Les jours luisants sont des nuits sombres, Les En - fers mê - mes si fu - nè - - (bres) Sont beaux au prix de mes té -

cieux, Les jours luisants sont des nuits sombres, Les En - fers mê - mes si fu - nè - - (bres) sont beaux au prix de mes té -

cieux, Les nuits, des En - fers à mes yeux, Les En - fers sont beaux au prix de mes té -

Les nuits, des En - fers à mes yeux, Les En - fers sont beaux au prix de mes té -

33

T 1 *ff* *mp* *mf*
 nèbres. Ce mon-de d'in-qui-é-tudes Qui flot-te tout au-tour de moi, Tou-tes plei-nes de mon é-moi,

T 2 *ff* *mp* *pp* *mf*
 nèbres. Ce mon-de plein d'in - qui - é-tudes - Qui flot - te tout au-tour de moi Tou-tes plei-nes de mon é-moi,

Bar. 1 *ff* *mf* *à 3* *à 2* *solo* *mp* *tutti*
 nèbres. Ce ne sont que des so-li-tudes, Mais

Bar. 2 *ff* *mf* *mp*
 nèbres. Ce ne sont que des so-li-tudes Mais

Bs. 1 *ff* *p*
 nèbres. au - tour de moi

Bs. 2 *ff* *p*
 nèbres. au - tour de moi

T 1 *mp* *f* *p* $\bullet = 66$
 Que son ab-sen-ce m'a ra-vie. Je cire Au-près d'un bra - sier en-flam-mé,

T 2 *mp* *f* *p*
 Que son ab-sen-ce m'a ra-vie. com - - - Au-près d'un bra - sier en-flam-mé,

Bar. 1 *f* *p*
 vi-des de la dou-ce vie Que son ab-sen-ce m'a ra-vie. drait Au-près d'un bra - sier en-flam-mé,

Bar. 2 *f* *p*
 vi-des de la dou-ce vie Que son ab-sen-ce m'a ra-vie. fonds la Au-près d'un bra - sier en-flam-mé,

Bs. 1 *p*
 me Au-près d'un bra - sier en-flam-mé,

Bs. 2 *p*
 fon Au-près d'un bra - sier en-flam-mé,

tutti

♩ = 52

49

T 1
8 Et plus de vous je mon feu ra-ni - mé, il s'augmente Hélas! tant plus il me tour-mente. *div. ff*

T 2
8 Et plus de vous je me re sens plus mon feu ra-ni - mé, tant plus il s'augmente Hélas! tant plus il me tour-mente. *ff*

Bar. 1
Et plus de vous je me ni - mé, Mais ce feu tant plus il s'augmente Hélas! tant plus il me tour-mente. *ff* *div. p* Je meurs, il est cer-
Je meurs, il est cer-

Bar. 2
Et plus de vous je me retire Je sens plus mon feu ra-ni - mé, Mais ce feu tant plus il s'augmente Hélas! tant plus il me tour-mente. *ff*

Bs. 1
Et plus de feu ra-ni - mé feu tant plus il s'augmente Hélas! tant plus il me tour-mente. *div. ff*

Bs. 2
Et plus de vous ra-ni - mé plus il s'augmente Hélas! tant plus il me tour-mente. *div. ff*

T 1
8 *mf* Le res-te d'elle qui s'envole Neme lais-se que ma pa-role. *ppp*

T 2
mp C'en'est quæcette humeur fi-dèle De la - quel-le je l'en-tre-tiens: *5*

Bar. 1
tain, mabelle, taima belle *div.*

Bar. 2
mp Et cepeu d'âme que je tiens C'en'est quæcette humeur fi-dèle De la - quel-le je l'en-tre-tiens: *5* La pa-
Et cepeu d'âme que je tiens cette hu - meur De la quel-le je l'en-tre-tiens: *mf* *ppp*

Bs. 1
Le res-te d'elle qui s'envole Neme lais-se que ma pa-role. *ppp*

Bs. 2
La pa- *p*

65 = 58

T 1 *mp* Et que mes

T 2 *mp* Qu'ils ne soient pas si-tôt pas-sés, Et que mes

Bar. 1 *mp* Mais je dois bien en-co-re craindre Qu'ils ne soient pas si-tôt pas-sés, Et que mes

Bar. 2 role, hé-las! pour me plaindre Que mes maux sont bien com-men-cés,

Bs. 1 *mp* Mais je dois bien en-co-re craindre Qu'ils ne soient pas si-tôt pas-sés, Et que mes

Bs. 2 role, hé-las! pour me plaindre Que mes maux sont bien com-men-cés,

73

T 1 *f* frères des-tinées N'on point leurs bomes terminées. Moï Dieu! Qu'ett'heure incer-taine A pour moi de mal-heurs certains Et que ma bele si loin-taine M'en gar-de les secours loitains.

T 2 *f* frères des-tinées N'on point leurs bomes terminées. Moï Dieu! Qu'ett'heure incer-taine Apour moi de mal-heurs certains Et que ma bele si loin-taine M'en gar-de les secours loitains.

Bar. 1 *f* frères des-tinées N'on point leurs bomes terminées. Moï Dieu! Et que ma bel - le si loitaine.

Bar. 2 *f* Moï Dieu! Qu'ett'heure incer-taine Apour moi de mal-heurs certains Et que ma bel - le si loitaine.

Bs. 1 *f* frères des-tinées N'on point leurs bomes terminées. Moï Dieu! Et que ma bel - le si loitaine.

Bs. 2 *f* Moï Dieu! Qu'ett'heure incer-taine Apour moi de mal-heurs certains Et que ma bel - le si loitaine.

81

T 1 *f* ni dire *div.* *ff* mar-tyre? Ain - si *mp* Ain - si *p*

T 2 *f* sen - tir *div.* *ff* mon B.C. *mp* mon *div.* *mp* re B.C.

Bar. 1 *f* mais *ff* tyre B.C. me pou (s)sée B.C. Pai B.C. sible B.C.

Bar. 2 *f* ja *ff* mar B.C.

Bs. 1 *f* on *ff* reil B.C.

Bs. 2 *f* Peut Pa B.C.

T 1 *p* mort Mais sa nef

T 2 *p* Mais sa nef

Bar. 1 *p* Mais sa nef

Bar. 2 *mp* Dans B.C. la B.C.

Bs. 1

Bs. 2

97 *tutti* *mf* *ppp*

T 1
8 se - ra la cons - tance, Et son é - toi - le l'es - pé - - - rance.

T 2
8 se - ra la cons - tance, Et son é - toi - le l'es - pé - - - rance.

Bar. 1
se - ra la cons - tance, Et son é - toi - le l'es - pé - - - rance.

Bar. 2
la cons - tance, Et son é - toi - le l'es - pé - - - rance.

Bs. 1

Bs. 2

105 $\bullet = 44$ *mf* *mp*

T 1
8 Y prendra ses sou - la - gements Belle, au moins qu'il vous en sou-

T 2
8 Y prendra ses sou - la - gement Et jusques à ce que je vienne, Belle,

Bar. 1
mp A vos oreiHes impor-tune, Et jusques à ce que je vienne, Belle, au moins qu'il vous en sou-

Bar. 2
mp A vos oreiHes impor-tune, Et jusques à ce que je vienne, Belle, au moins qu'il vous en sou-

Bs. 1
mp Durant cette tris-te for-tune Lavoix demes gé-misse-ments, Belle,

Bs. 2
mp Durant cet-tetris-te for-tune Lavoix de mes gé-mis-se-ments, Belle, au moins qu'il vous en sou-

♩ = 69 *poco misterioso e staccato*

113 *f* *pp*

T 1
vienne. Lors me ren - dant en mil-le sortes Tant de plai - sirs que j'ai per - dus, Tant et tant d'es-pé - ran - ces mortes, Tant de biens en

T 2
f Lors me ren - dant en mil-le sortes Tant de plai - sirs que j'ai per - dus, Tant et tant d'es-pé - ran - ces mortes, Tant de biens en

Bar. 1
vienne. Lors me ren - dant en mil-le sortes Tant de plai - sirs que j'ai per - dus, Tant et tant d'es-pé - ran - ces mortes, Tant de biens en

Bar. 2
vienne. Lors me ren - dant en mil-le sortes Tant de plai - sirs que j'ai per - dus, Tant et tant d'es-pé - ran - ces mortes, Tant de biens en

Bs. 1
Lors me ren - dant en mil-le sortes Tant de plai - sirs que j'ai per - dus, Tant et tant d'es-pé - ran - ces mortes, Tant de biens en

Bs. 2
f *pp*
vienne. Lors me ren - dant en mil-le sortes Tant de plai - sirs que j'ai per - dus, Tant et tant d'es-pé - ran - ces mortes, Tant de biens en

tutti poco cresc *p*

121

T 1
8 vain at - ten - dus, Trem - pez au miel de la pré - sence Les a - mer - tu - mes de l'ab - sence.

T 2
8 vain at - ten - dus, Trem - pez au miel de la pré - sence Les a - mer - tu - mes de l'ab - sence.

Bar. 1
vain at - ten - dus, Trem - pez au miel de la pré - sence Les a - mer - tu - mes de l'ab - sence.

Bar. 2
vain at - ten - dus, Trem - pez au miel de la pré - sence Les a - mer - tu - mes de l'ab - sence.

Bs. 1
vain at - ten - dus, Trem - pez au miel de la pré - sence Les a - mer - tu - mes de l'ab - sence.

Bs. 2
vain at - ten - dus, Trem - pez au miel de la pré - sence Les a - mer - tu - mes de l'ab - sence.

Trois chansons de Jean de Sponde (II)

Didier Marc GARIN

$\bullet = 44$

Soprano 1 *mp* Me lais - sant dans ces dé-plai

Soprano 2 *mp* Me laissant dans ces dé-plai

Mezzo-Sop 1 *mp* Ô doux ob-jet de mes dé - sirs, Char - me de mon â - me sé - duite, Où vous en-vo-lez-vous si vite?

Mezzo-Sop 2 *mp* de mes dé - sirs, Char-me de mon â - me sé - duite, Où si vite?

Alto 1

Alto 2

7 *f* $\bullet = 48$ ($\bullet = \bullet$)

S 1 sirs vous *B.C.* ain *B.C.* duite.

S 2 sirs m'a *B.C.* duite. *mp* Que la cru - el - le tra - gé -

M-S 1 Où *B.C.* vez *B.C.* ré - duite. *mf* Se - ra - ce donc à cet - te fois

M-S 2 Où *B.C.* si *B.C.* duite. *mp* Que la cru - el - le tra - gé -

A 1

A 2

13 *mf* *pp* ♩ = 54

S 1 Don - ra cette en - torce à ma vie, Mour - ra dans l'air é - va - nou - ie?

S 2 die Et que ma guis te voix

M-S 1 Don - ra à ma vie, Mour - ra é - va - nou - ie?

M-S 2 die Et que lan san voix

A 1 *quasi f* Cette of - fense est hors de par -

A 2 *quasi f* Cette of - fense est hors de par -

19 *f* *mp*

S 1 Vous me lais - sez à l'a - ban - don L'âme aux dou - leurs, les yeux aux

S 2 *mf* Car au lieu de pren - dre les armes Pour me sau - ver de ces va - carmes,

M-S 1 *mf* Car au lieu de pren - dre les armes Pour ces va - carmes,

M-S 2 *mf* Car au lieu de pren - dre les armes Pour ces va - carmes,

A 1 *f* *subito p* don: Vous me lais - sez à l'a - ban - don Les yeux aux

A 2 *f* *subito p* don: Vous me lais - sez à l'a - ban - don Les yeux aux

f *sola* *mp* *tutte*

S 1 larmes. *sola* vous crai - gnez de voir Cette or - phe - li - ne dé - so - lée D'une nuit de cha - grins voi - lée, Heur - ter au

S 2 Je le sais, *mf* vous crai - gnez de voir Cette or - phe - li - ne dé - so - lée Heur - ter au

M-S 1 Heur - ter au

M-S 2 Heur - ter au

A 1 *mf* larmes.

A 2 *mf* larmes.

31 *f* *subito p* *mp* *Legatissimo* *pp*

S 1 roc du dé - ses - poir A fau - te d'ê - tre con - so - lée. *mp* *pp*

S 2 roc du dé - ses - poir A fau - te d'ê - tre con - so - lée. *mp* *pp*

M-S 1 roc du dé - ses - poir A fau - te d'ê - tre con - so - lée. Quand vous se - rez donc - ques ab - sent

M-S 2 roc du dé - ses - poir A fau - te d'ê - tre con - so - lée. Quand vous se - rez donc - ques ab - sent

A 1 *mp* *pp* con - so - lée. B.C.

A 2 *mp* *pp* con - so - lée. B.C.

♩ = 48

37 *mf*

S 1 Las! d'ou vou - lez - vous que je tire Mo - yen d'af - fai - blir mon mar - tyre Qui se va sur moi ren - for -

S 2 Las! d'ou vou - lez - vous que je tire Mo - yen d'af - fai - blir mon mar - tyre Qui se va sur moi ren - for -

M-S 1 *pp* Las! *B.C.* *cresc poco a poco*

M-S 2 Las! *B.C.* *cresc poco a poco*

A 1 *mf* Las! Mo - yen d'af - fai - blir mon mar - tyre Qui se va sur moi ren - for -

A 2 *mf* Las! Mo - yen d'af - fai - blir mon mar - tyre Qui se va sur moi ren - for -

43 *f* *mf* *ff* *mp* *Poco agitato* $\bullet = 72$

S 1 çant A-lors que votre oeil se re - tire? J'ai beau de vous mesou-venir, Il faut bien que je le con-fesse, La fou - le des maux qu'im - op-

S 2 çant A-lors que votre oeil se re - tire? J'ai beau de vous mesou-venir, Il faut que je le con-fesse, La foule des maux qu'im - oppresse,

M-S 1 *mf* *mf* *ff* A-lors que votre oeil se re - tire? La foule des maux qu'im - oppresse La

M-S 2 *mf* *mf* *ff* A-lors que votre oeil se re - tire? La foule des maux qu'im - oppresse Ne

A 1 *mf* *ff* çant A-lors que votre oeil se re - tire? La foule des maux qu'im - oppresse Ne

A 2 *mf* *ff* çant A-lors que votre oeil se re - tire? La foule des maux qu'im - oppresse Ne

f $\text{♩} = 108$ *Più agitato*

S 1
 presse Ne se peut guè-re sou-te-nir Par une i - e de li - esse. Je n'ai point l'es-prit con-tre - fait, Et n'est pos -

S 2
 La fou - le des maux qui m'op-presse, La fou-le des maux qui m'op-presse. Je n'ai point l'es-prit con-tre - fait, Et n'est pos -

M-S 1
 fou-le des maux qui m'op - presse, La fou - le des maux qui m'op - presse. Et n'est pos - si - ble

M-S 2
 se peut guè-re sou-te - nir Par une i - dé - e de li - esse.

A 1
 se peut guè-re sou-te - nir Par une i - dé - e de li - esse.

A 2
 se peut guè-re sou-te - nir Par une i - dé - e de li - esse.

55

S 1
 si - ble que j'as - semble Ces deux con - trai - res tout en - semble, Que je sois pour

S 2
 si - ble que j'as - semble Ces deux con - trai - res tout en - semble, Que je sois pour

M-S 1
 que j'as - semble Ces deux con - trai - res tout en - semble, Que je sois pour vous

M-S 2
 Ces deux con - trai - res tout en - semble, Que je sois pour vous

A 1
 Que je sois pour

A 2
 Que je sois pour

61

S 1 vous tout à fait Et que pour l'au - tre je le semble. Mais puis - que se -

S 2 vous tout à fait Et pour pour l'au - tre je le semble. Mais puis - que se -

M-S 1 tout à fait Et que pour l'au - tre je le semble Mais puis - que se -

M-S 2 tout à fait Et que pour l'au - tre je le semble Mais puis - que se -

A 1 vous tout à fait Et que pour l'au - tre je le semble Mais puis - que se -

A 2 vous tout à fait Et que pour l'au - tre je semble Mais puis - que se -

f $\bullet = 84$

S 1 lon votre ar - rêt Il faut prou - ver que je vous aime, Je vou - drais Je vou-drais en

S 2 lon votre ar - rêt Il faut prou - ver que je vous aime, Je vou-drais en

M-S 1 lon votre ar - rêt Il faut prou - ver que je vous aime, Je vou-drais en

M-S 2 lon votre ar - rêt Il faut prou - ver que je vous aime, Je vou-drais en

A 1 lon votre ar - rêt Il faut prou - ver que je vous aime, Je vou-drais en

A 2 lon votre ar - rêt Il faut prou - ver que je vous aime, Je vou-drais en

div ff p $\bullet = 80$

73 *f* *mp*

S 1 en ce mal ex - trême Qu'au moins Mon re - mè - de

S 2 ce mal ex - trême Mon re - mè - de fût

M-S 1 ce mal ex - trême Mon re - mè - de fût prêt de même. *ppp*

M-S 2 ce mal ex - trême Mon re - mè - de fût prêt de

A 1 ce mal ex - trême quand mon mal se - ra prêt, Mon re - mè - de fût prêt

A 2 ce mal ex - trême quand mon mal se - ra prêt, Mon re - mè

79 *tutte parlato* $\bullet = 66$

S 1

S 2

M-S 1 *mp* J'en - du - re - rais mil - le fois Tout ce mal qu'il faut que j'en-dure, Et le beau se -

M-S 2 *mf* Mais je suis à l'a - ven - ture Et le beau se -

A 1 *mp* J'en - du - re - rais mil - le fois mieux qu'il faut que j'en-dure, Et le beau se -

A 2 *mf* Mais je suis mise à l'a - ven - - - -

accel. e cresc poco a poco

ff $\text{♩} = 108$ *f*

S 1 S'en-fuit du mal qui me de-meure. Mais quoi? je me tra-veille en vain, J'aug-men-te

S 2 S'en-fuit du mal qui me de-meure. Mais quoi? je me tra-veille en vain, J'aug-men-te

M-S 1 cours de vos yeux mal qui me de-meure. J'aug - men - te

M-S 2 cours de vos yeux mal qui me de-meure.

A 1 - - de vos yeux mal qui me de-meure.

A 2 - - - S'en-fuit du mal qui me de-meure.

91

S 1 par ma do-léance De mes mal - heurs la vi - o - lence,

S 2 par ma do-léance De mes malheurs la vi - o - lence,

M-S 1 par ma do - lé - ance De mes malheurs la vi - o - lence, Et mon re - mè - de plus cer-tain Ne dépend plus que du si -

M-S 2 De mes malheurs la vi - o - lence, Et mon re - mè - de plus cer-tain Ne dépend plus que

A 1 *mf* Et mon re - mè - de plus cer-tain *f* Ne dé - pend plus que *mf*

A 2 *mf* Et mon re - mè - de plus cer-tain *f* Ne dé - pend plus *mf*

97 $\bullet = 48$ *Large*

S 1 *f* > *mf* *p* > *mp*
A - di - eu més est pous-sée,

S 2 *f* > *mf* *p* > *mp*
A - di - eu ai-més tr'âme

M-S 1 *pp* *mp* > *pp* *mp*
len - - - (ce). A - di - eu A

M-S 2 *pp* *mp* > *pp* *p* *mp*
du si-len - - - (ce). A - di - eu yeux vo

A 1 *p* > *pp* *mp* > *mp*
du si - len - - - (ce). beaux yeux où

A 2 *p* > *pp* *mp* > *p* *mp*
que du si - len - - (ce). beaux yeux tant lez

103 $\bullet = 60$

S 1 *pp* *p* *pp*
sée ne lais - se mais m'a-yez lais-sée.

S 2 *pp* *p* *pp*
sons ne lais - se mais m'a-yez lais-sée.

M-S 1 *pp* *mf* *mp* *pp*
Chers ma Je ne vous lais - se - rai ja-mais en-cor que vous m'a-yez lais-sée.

M-S 2 *pp* *p* *mp* *pp*
nou pen ne lais - se mais vous m'a-yez lais-sée.

A 1 *pp* *p* *pp*
ri ne lais - se mais vous m'a-yez lais-sée.

A 2 *pp* *p* *pp*
de ne lais - se mais vous m'a-yez lais-sée.

Trois chansons de Jean de Sponde (III)

Didier Marc GARIN

♩ = 54

Soprano 1

Soprano 2

Mezzo-Soprano 1

Mezzo-Soprano 2

Alto 1
solo mp
Un bien qu'on dé-si-re tant, Il en-nuie à qui l'at-tend.

Alto 2

Tenor 1
solo mp
Un bien qu'on dé-si-re tant, Il en-nuie à qui l'at-tend.

Tenor 2
solo mf
C'est trop, je perds pa-ti-ence De me voir tant a-bu-sé, Et longue expéri-

Baritone 1

Baritone 2

Bass 1

Bass 2

Trois chansons de Jean de Sponde (III)

♩ = 54

6

Sop. 1

Sop. 2

Mezzo 1

Mezzo 2

Alto 1

Alto 2

T 1

T 2

Bar. 1

Bar. 2

Bs. 1

Bs. 2

quasi f

Quoidonc?

tutte p

Il en - nuie à qui l'at - tend.

tutti p

Un bien qu'on dé - si - re tant, Il en - nuie à qui l'at - tend.

ence Me ren - dra plus a - vi - sé.

mf

Je

12

Sop. 1

Sop. 2

Mezzo 1

Mezzo 2

Alto 1

Alto 2

T 1

T 2

Bar. 1

Bar. 2

Bs. 1

Bs. 2

ce peu de jour - nées Pri - ses si mal vo - lon-tiers Fe - ront - el - les des an - nées, Mais des siè - cles tout en -

m'é - ton - ne bien en - core En la lan - gueur où je suis Que le temps qui tout dé -

mf
Que le temps qui tout dé -

16

Sop. 1

Sop. 2

Mezzo 1

Mezzo 2

tiers?

Alto 1

mp

Un bien qu'on dé - si - re tant Il en - nuie à qui l'at -

Alto 2

mp

Un bien qu'on dé - si - re tant, Il en - nuie à qui l'at -

T 1

p

Un bien qu'on dé - si - re tant, Il en - nuie

T 2

p

Un bien qu'on dé - si - re tant, il en - nuie à

Bar. 1

vore Ne dé - vo - re mes en - nuis.

Bar. 2

vore Ne dé - vo - re mes en - nuis.

Bs. 1

Bs. 2

Trois chansons de Jean de Sponde (III)

5

♩ = 56

tutti mp

21

Sop. 1
Mais c'est que ma bel - le flamme N'a point d'au - tre qua - li - té Que la

Sop. 2
Mais c'est que ma bel - le flamme n'a point d'au - tre qua - li - té Que la

Mezzo 1
Mais c'est que ma bel - le flamme N'a point d'au - tre qua - li - té

Mezzo 2
Mais c'est que ma bel - le flamme N'a point d'au - tre qua - li - té

Alto 1
tend. *f* Mais c'est que ma bel - le flamme N'a point d'au - tre qua - li - té

Alto 2
tend. *f* Mais c'est que ma bel - le flamme N'a point d'au - tre qua - li - té

T 1
à qui l'at-tend. *f* Mais c'est que ma bel - le flamme N'a point d'au - tre qua - li - té

T 2
qui l'at-tend. Mais c'est que ma bel - le flamme N'a point d'au - tre qua - li - té

Bar. 1
Mais c'est que ma bel - le flamme N'a point d'au - tre qua - li - té

Bar. 2
Mais c'est que ma bel - le flamme N'a point d'au - tre qua - li - té

Bs. 1
Mais c'est que ma bel - le flamme N'a point d'au - tre qua - li - té

Bs. 2
Mais c'est que ma bel - le flamme N'a point d'au - tre qua - li - té

Mais c'est que ma bel - le flamme N'a point d'au - tre qua - li - té

26 *p*

Sop. 1
 qua - li - té de l'âme Qui court vers l'é - ter - ni - té: Un bien qu'on dé-si - re

Sop. 2
 qua - li - té de l'âme Qui court vers l'é - ter - ni - té:

Mezzo 1
 Que la qua - li - té de l'âme Qui court vers l'é - ter - ni - té:

Mezzo 2
 Que la qua - li - té de l'âme Qui court vers l'é - ter - ni - té:

Alto 1
 Qui court vers l'é - ter - ni - té:

Alto 2
 Qui court vers l'é - ter - ni - té:

T 1
p Qui court vers l'é - ter - ni - té: *mf* poco agitato Un bien qu'on dé-si-re

T 2
p Qui court vers l'é - ter - ni - té: *mf* Un bien qu'on dé-si-re

Bar. 1
p Qui court vers l'é - ter - ni - té: *mf* Un bien qu'on dé-si-re

Bar. 2
p Qui court vers l'é - ter - ni - té: *mf* Un bien qu'on dé-si-re

Bs. 1
p Qui court vers l'é - ter - ni - té: *mf* Un bien qu'on dé-si-re

Bs. 2
p Qui court vers l'é - ter - ni - té: *mf* Un bien qu'on dé-si-re

32 $\bullet = 48$

Sop. 1
tant Il en - nuie à qui l'at - tend

Sop. 2

Mezzo 1

Mezzo 2

Alto 1

Alto 2

T 1
tant, Il en - nuie à qui l'at - tend

T 2
tant, Il en - nuie à qui l'at - tend

Bar. 1
tant, Il en - nuie à qui l'at - tend

Bar. 2
tant, Il en - nuie à qui l'at - tend

Bs. 1
tant, Il en - nuie à qui l'at - tend

Bs. 2
tant, Il en - nuie à qui l'at - tend *solo*
mp J'ai beau flat - ter de pa - roles ce mal

44 *f* $\bullet = 54$

Sop. 1
Il en-nuie à qui l'at - tend.

Sop. 2
Il en-nuie à qui l'at - tend.

Mezzo 1
à qui l'at-tend.

Mezzo 2
à qui l'at-tend.

Alto 1
f
tant

Alto 2
f
tant à qui l'at-tend.

T 1
mf *mf*
tant si cru-elle Me met en é - tran - ge point Je

T 2
mf *p*
Cè cru-elle B.C.

Bar. 1
mf *p*
ce cru-elle B.C.

Bar. 2
mf *p*
bsen cru-elle B.C.

Bs. 1
mf *p*
t'a cru-elle B.C.

Bs. 2
mf *p*
cru - elle B.C.

48

Sop. 1 *p* *sola* Un bien qu'on dé - si - re tant *f* tend *p* A

Sop. 2 *sola f* l'a B.C.

Mezzo 1 *sola mf* à B.C. *f*

Mezzo 2 *sola mf* qui B.C. *f*

Alto 1 *mf* Il en - nuie B.C. *f*

Alto 2 *mf* Il en - nuie B.C. *f*

T 1 *mp* Je meus de ne la voir point *sfz pp*

T 2 *mf* vis *mp* Je meus de ne la voir point *sfz pp*

Bar. 1 *mf* d'a Je meus de ne la voir point *sfz pp*

Bar. 2 *mf* voir belle de ne la voir point *sfz pp*

Bs. 1 *mf* vu ma belle de ne la voir point *sfz pp*

Bs. 2 *mf* vu ma belle de ne la voir point *sfz pp*

vu ma belle de ne la voir point

Trois chansons de Jean de Sponde (III)

♩ = 72

52 *tutti ff mf*

Sop. 1 So - leil de tes pre - miers feux

Sop. 2 So - leil de tes pre - miers feux

Mezzo 1 So - leil de tes pre - miers feux

Mezzo 2 So - leil de tes pre - miers feux

Alto 1 *sola mp* S'il est vrai ce qu'on ra - conte de tes pre - miers feux Pour Daph -

Alto 2 So - leil de tes pre - miers feux Pour Daph -

T 1 So - leil de tes pre - miers feux

T 2 So - leil de tes pre - miers feux

Bar. 1 So - leil de tes pre - miers feux

Bar. 2 So - leil de tes pre - miers feux

Bs. 1 So - leil de tes pre - miers feux

Bs. 2 So - leil de tes pre - miers feux

57 *mp*
Sop. 1 Il en-nuie à qui l'at-tend.

mp
Sop. 2 Il en-nuie à qui l'at-tend.

mf
Mezzo 1 tant Hâ-te donc pour moi la suite De tes jour-na-liers plai-sirs

mf
Mezzo 2 tant Hâ-te donc pour moi la suite De tes jour-na-liers plai-

Alto 1

Alto 2

T 1

T 2

Bar. 1

Bar. 2

Bs. 1

Bs. 2

Musical score for three songs by Jean de Sponde, page 14. The score includes vocal parts for Soprano 1, Soprano 2, Mezzo 1, and Mezzo 2, and instrumental parts for Alto 1, Alto 2, Tenor 1, Tenor 2, Baritone 1, Baritone 2, Bass 1, and Bass 2. The lyrics are: "Mais prends pour vo-ler plus vite Les ai - les de mes dé - sirs. B.C.".

59 *mp* *p*

Sop. 1 Mais prends pour vo-ler plus vite Les ai - les de mes dé - sirs. B.C.

Sop. 2 Mais prends pour vo-ler plus vite Les ai - les de mes dé - sirs B.C.

Mezzo 1 *mp* *p* Mais prends Les ai-les de mes dé-sirs B.C.

Mezzo 2 *mp* *p* sirs Mais prends Les ai - les de mes dé - sirs B.C.

Alto 1

Alto 2

T 1

T 2

Bar. 1

Bar. 2

Bs. 1

Bs. 2

61

Sop. 1

Sop. 2

Mezzo 1

Mezzo 2

Alto 1

p
Un bien qu'on dé - si - re tant Il en - nuie à qui l'attend.

Alto 2

p
Un

T 1

mf *f* *pp*
La fin de mon triste é - moi Vois ma belle B.C.

T 2

mf *f* *pp*
Que si ta course retarde Vois ma belle B.C.

Bar. 1

f *pp* *mf*
Vois ma belle B.C. Qu'el-le sente com-me moi.

Bar. 2

f *pp*
Vois ma belle B.C.

Bs. 1

f *pp*
Vois ma belle, et prends bien garde B.C.

Bs. 2

f *pp*
Vois ma belle B.C.

$\bullet = 40$

immobile

66

p

Sop. 1

bien B.C. tant

Sop. 2

dé B.C. tant

Mezzo 1

re tant

Mezzo 2

si B.C. tant

Alto 1

qu'on B.C. tant

Alto 2

B.C. tant

T 1

p
Il en - nueie B.C.

T 2

p
Il en - nueie B.C.

Bar. 1

p
à qui B.C.

Bar. 2

p
à qui B.C.

Bs. 1

p

l'at - tend

Bs. 2

p

l'at - tend